

# Tað er gott at búgva á Húsum

Hetta sigur Silja, sum er av Tvøroyri. Hon flutti til Húsar fyri nøkrum árum síðani. Hon og Kristian eiga trý børn. Sosialurín fekk eitt lítið prát við tey, meðan tey tóku rabarbur upp

## PRÁT

Solby A. Eliassen

**Húsar:** - Tað er gott at vera her, tað er púra vist, men ein má sanniliga venja seg við tað, sigur Silja.

- Tað er sjálvandi stórus munur á at vera uppvaksin á Tvøroyri og so at flyta til Húsar, men tað havi eg vant meg við. Og tað er altíð nóg mikið at takast við her, leggur hon aftur at.

Silja visir á, hvussu óhugaligt tað er, um hon ætlar sær at fara til Tvøroyrar ein túr.

- Tað er ein sera langur túrur at fara, tí ein nýtir ein heilan dag til at ferðast í hvønn vegin, so tað er ong- in møguleiki at fara ein vikuskiftistúr til Suðuroyar. - Tá vit eru farin ein túr suður, so hava vit altíð steðgað í eina viku – ikki minni, skoytir Kristian uppi, tí tað letur seg ikki gera at ferðast so langan veg við børnum og so bert kunna steðga ein dag.

Barsskor, sum røkir farleiðina um Kalsoyarfjørð, siglir tvær ferðir um dagin millum Klaksvík og Syðradal, sum er sunnasta bygðin á oynni. Ein túr um morgunin og ein um kveldið.

Nógv kalsoyingar ferðast hvønn dag til Klaksvíkar at arbeiða og yvir um aftur eftir arbeiðstíð. Men tað eru tó fleiri, sum arbeiða á oynni. Eitt nú liggur ein smoltstøð hjá Faroe Salmon millum Húsar og Syðradal.

Kristian greiðir frá, at Húsa bygd er ein bygd í menning, tá tað kemur til fólkatál. Barnatalið er økt munandi seinastu árin, og tað heldur hann sjálvandi vera sera gott fyri bygdina.

- Tað setur lív í bygdina, at tað renna nógv børn úti og spæla, sigur hann.

Og tað leggur ein eisini væl merki til, tá ein gongur gjøgnum bygdina. Hendan dagin vóru heilt nógv børn at siggja úti, tí hóast sólin ikki skein, so var veðrið gott, og tað var avbera lýtt.

Meðan, vit soleiðis standa og práta um leyst og fast, gongur fyra ára gamli Óli aftur og fram við eini trillibøru. Á henda hátt hjálpir hann mammuni, sum tveitir alt, sum hon sker av rabarbumum niður í børuna.

Ása, sum er tvey ára



Fýra ára gamli Óli og tvey ára gamla Ása rokast her í millum allar rabarburnar

Mynd: Álvur Haraldsen

gomul gongur eisini melur har, men hon verður eitt sindur órógvað av, at fremmant fólk kemur framvið, so hon veit ikki rættiliga, hvat hon skal. Men so at enda finnur hon eitt hvørt at spæla við og setur seg so við tí.

Níggju mánaðar gamli Jón situr bert og eygleiðir tað, sum fer fram, meðan hann jaglar eina rabarbu, sum hann hevur tikið úr baljuni hjá mammuni.

- Teimum dámar væl at vera við í tí, sum okur takast við, sigur Silja og smilist, meðan hon eygleiðir børnini.

## Ov høgur prísur

Kristian er maskinmeist-aralærdur, og hann hevur verið nógv burtur. Hann sigldi við Norrønu í fjúrtan ár, men er nú farin í land.

- Tann einasti av børnunum, sum eg havi fingið ta fyrstu livitiðina við, er Jón, sigur hann og peikar á tann yngsta, sum tykist hava fingið smakkin fyrri rabarbum av álvara.

- Eg var burtur í fyra mánaðir einaferð, tá Ása var um eitt ára aldur. Tá eg kom heimaftur, vildi hon slettis ikki kenna meg. Hon skriggjaði og græt, tá hon sá meg, og vildi als ikki hava nakað við meg at gera. Tað var sera hart, og tá tók eg avgerðina um, at tað var ein ov dýrur prísur at rinda fyrri at vera burtur so langa tíð av árinum, greiðir Kristian frá.

Silja sigur, at tað er heilt stutt síðani, at Ása byrjaði at góðtaka pápa sín av røttum.

- Men nú rennur hon eis- ini allatiðina aftan á hon-

um, sigur hon og so flenna tey.

Nú ger tann líti vart við, at hann tímir ikki meira á hesum sinni, og Silja leggur knivín frá sær og tekur hann upp.

Beinanvegin fer Óli eftir knivinum. Eg hugsi, um eg skal gera vart við, at hann hevur tikið knivín, tí tað letur ikki til, at foreldrini varnast tað. Hann er jú ein- ans fyra ára gamal.

Men eg velji at tiga, tá eg siggi, hvussu væl hann dugir at handfara knivín. Hann sker frá sær, og um ein skal samanbera hann við mammu sína, so stendur hann onki aftanfyri hana í skjótleika. Tað er bara eitt, tvey, trý, so er tann fyrsta rabarban grýtuklár, um ein kann siga tað so. Og hann heldur fram eina rabarbu fyrri og aðra eftir.

Vit standa øll og hyggja eftir honum, meðan hann arbeiðir, og eg hugsi við mær sjálvari, at her er talan um eina familju, sum fær nógv frá hondini saman.

Vit takka fyrri prátið og fara víðari í bygðini við myndini av einari familju, sum í felag var um at taka rabarbur upp til greyt og súltutoy, í huganum.

Níggju mánaðar gamli Jón hevur fingið fatur á eini rabarbu og sær út til at dáma væl

Mynd: Álvur Haraldsen



# Schröder tekur seg inn á Stoiber

Seinastu veljarakann- ingarnar í Týsklandi vísa, at sosialdemo- kratarnir toga seg fram á teir kristiligu demokratarnar.

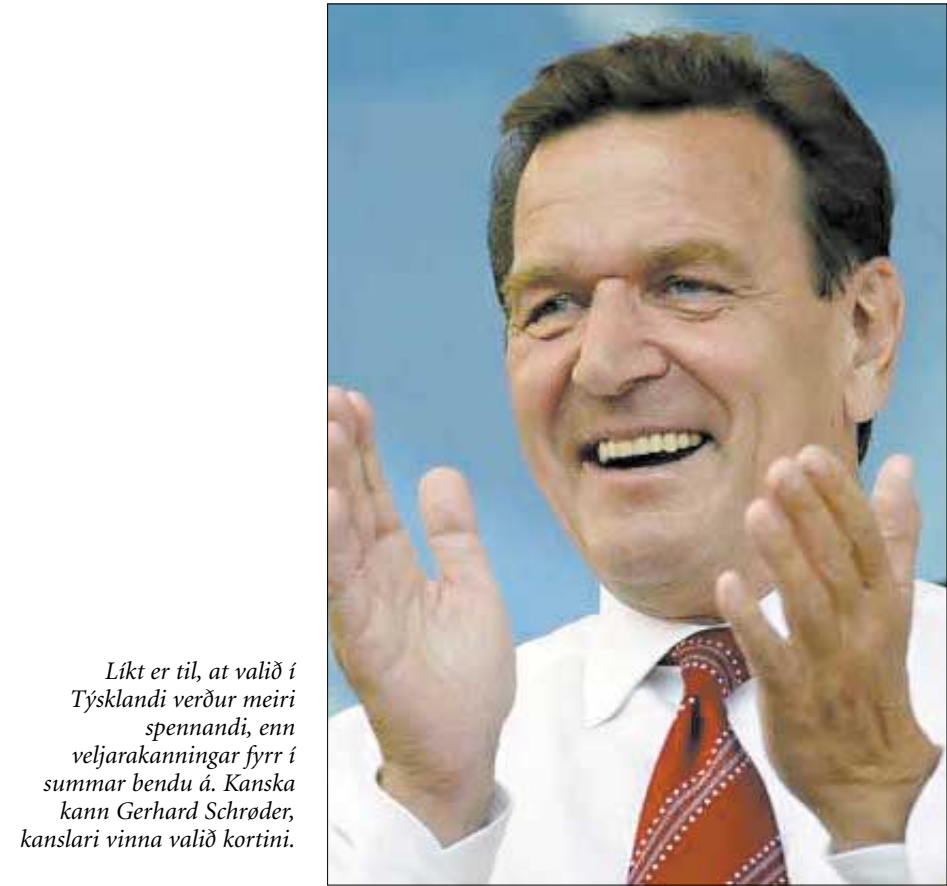
## TÝSKA VALIÐ

Árni Joensen:

Sosialdemokratarnir hjá Gerhardi Schröder, kansl- ara eru av álvara farnir at toga seg fram á kristiligu demokratarnar og kanslara- valevni teirra, Edmund Stoiber.

Fyrr í summar lógu teir kristiligu demokratarnir væl framman fyrri sosial- demokratarnar, men sein- astu vikurnar er munurin minkaður, og sambært teimum seinastu veljara- kanningunum heldur hend- an gongdin fram.

Tann seinasta kanningur visir, at 36 prosent ætla sær at atkvøða fyrri sosialdemo- kratunum hjá Schröder, og at 39 prosent ætla sær at atkvøða fyrri teimum kristi- ligu demokratunum og Ed- mundi Stoiber. Samanborið við seinastu kanning er tal-



Líkt er til, at valið í Týsklandi verður meiri spennandi, enn veljarakanningar fyrr í summar bendu á. Kanska kann Gerhard Schröder, kanslari vinna valið kortini.

an er tvey prosent fram- gongd hjá sosialdemokrat- unum og tilsvarandi aftur- gongd hjá CDU.

Nýggja kanningin gevur Teimum Grønu, sum eru í

stjórnarsamgongu við sosi- aldemokratunum, sjeý prosent av atkvøðunum. Friei demokratarnir, sum Stoiber ætlar at skipa samgongu

saman við, fáa eftir kann- ingini níggju prosent.

Valið til týska samveldis- dagin verður um tríggar vikur.

# Norskur skipari kann verða ákærður fyrri dráp

Alt bendir á, at eitt norsk tangaskip sigldi eitt franskt fiskiskip niður mánanáttina.

## VANLUKKA

Árni Joensen:

Fronsku myndugleikarnir

kravdu í gjár, at norska tangaskipið "Bow Eagle" skuldi koma í franska havn,

tí illgruni er um, at skipið sigldi eitt franskt fiskiskip niður úti fyrri strondini í Bretagne mánanáttina.

Manningin á norska skip- inum viðgekk mánadagin, at skipið hevði borið við eitt ella annað um náttina, og at hol var komið á ein

tanga har frammi. Tað sást eisini týðiliga á skipinum, at tað hevði siglt á okkurt.

Mánanáttina sendi tann 26 metrar langi franski trolarin "Cistude" út neyðarkall 60 fjórðingar úr landi í Bre- tagne. Fýra av teimum sjeý monnunum druknaðu. Fronsku myndugleikarnir ivast ikki í, at tað var tað 25.000 tons stóra "Bow

Eagle", sum sigldi trolaran niður, og tí góvu myndug- leikarnir í gjár norska skip- inum boð um at koma í havn í Fraklandi. "Bow Eagle" var annars á veg til Amsterdam.

Fronsku myndugleikarnir siga, at verður tað staðfest, at norska tangaskipið sigldi tann franska trolaran niður, kann norsk skiparin verða ákærður fyrri dráp.

# Danir hava friðarætlan fyrri Miðeystur

Danska stjórnin, sum hevur formansskapin í ES, hevur lagt eina nágreiniliga friðar- ætlan fyrri Miðeystur.

## MÍÐEYSTUR

Árni Joensen:

Danski uttanríkisráðharrin, Per Stig Møller, sum fer at leggja nýggju friðarætlan- ina fyrri sínar starvsfelagar í hinum ES-londunum um vikuskiftið, sigur, at ætlan- in er í trimum stigum. Tað fyrsta stigið umfatar tiltøk,

sum skulu setast í verk undan palestinska valinum tíðliga næsta ár, annað stig snýr seg um tað, sum skal gerast aftan á valið, og triðja og seinasta stigið er sjálv fyrireikingin til eitt sjálvsstøðugt palestinskt ríki. Sambært donsku ætl- anini skulu palestinar hava egið ríki í 2005.

Per Stig Møller sigur, at í hesum sama tíðarbilinum skulu israelsmenn og palest- inar loysa trætna um Eysturjerusalem og støðuna hjá teimum palestinsku flóttafólkunum. Samstundis skal tað endaliga markið millum Ísrael og tað kom-

andi palestinska ríkið setast. Danskí uttanríkisráðharrin hittir í morgin sínar starvs- felagar úr hinum ES-londun- um á einum fundi í Helsing- ør, og har fer hann at leggja donsku friðarætlanina á borðið á hotellinum Marien- lyst.

Hóast ætlanin er donsk, hava embætismenn hjá utt- anríkisráðnum í Keyppmannahavn havt nógv samband við starvsfelagar í Týsklandi, Fraklandi og Bretlandi um ætlanina, og tað verður hildið fyrri vist, at hini londini fara at taka undir við henni.

-ES eigur at nýta teir

møguleikar, sum eru, og vit eiga at nýta tær fráboðanir, sum koma úr USA, til at leggja trýst á partarnar í stríðnum fyrri at fáa teir at taka tær politisku samráð- ingarnar upp aftur, sigur Per Stig Møller.

Semjast ES-uttanríkisráð- harrarnir um danska upp- skotið, verður tað lagt fyrri fundin, sum tann sonevnda Miðeysturkvartettin skal halda í New York tann 16. september. Í kvartettini eru ST, USA, ES og Russland.

# Danska lögreglan í andglettinum

Leiðslan á danska blaðnum Jyllandsposten er í øðini, tí lögreglan roynir at noyða blaðið til at avdúka sínar keldur í tí islamska samfelagn- um í Danmark. Sum lið í sínum royndum hevur lögreglan hött við at koyra ein av blaðmonn- unum í fongsul, vil hann ikki samstarva við lög- regluna.

Leiðslan á Jyllands- postinum sigur, at lög- reglan hevur lurtað eftir telefonsamrøðum hjá í hvussu er einum av blaðmonnunum á blaðn- um fyrri at fáa at vita, hvaðani hann hevur tær upplýsingar, sum hann hevur nýtt í greinum um viðurskiftini millum jødiskar og palestinskar bólkur í Danmark.

Ein dómari hevur gjørt av, at Jyllandspost- urin skal upplýsa, hvørj-

ar keldurnar hjá blaðn- um eru, men tað vil blaðið ikki. Sambært úr- skurðinum hjá dómar- anum kann blaðmaðurin fáa bót, men hann kann eisini enda í fongsli.

Jørgen Ejbøl, blað- stjóri á Jyllandspostin- um, sigur, at manna- gongdin, sum lögreglan nýtir, er einki annað enn valdsmisnýtsla, sum als ikki kann góðtakast í einum demokratiskum samfelagi. Hann heldur, at lögreglan misnýtir dómsvaldið fyrri at fáa fatur á upplýsingum, sum lögreglan ikki megnar at fáa fatur á sjálv.

# Meiri pengar til kjarnorku

ES-nevndin hevur skotið upp at játta umleið 15 milliárdir krónur eyka til kjarnorku. Pengarnir skulu latast sum lán.

Úr Bruxelles verður sagt, at meginparturin av pengunum er ætlaður kjarnorkuverkætlanum í teimum eysturevrope- isku londunum. Eitt nú hevur ES fyrr latið peng- ar til at bota um trygdina á fleiri kjarnorkuverkum í Russlandi, Bulgaria og í Ukraina.

Nýliga hevur Rumenia biðið ES um figgiarlíga hjálp til eitt nýtt kjarn- orkuverk, sum landið

ikki megnar at gera líðugt. Sambært keldum í Bruxelles standa fleiri kjarnorkuverk í Ukraina, Bulgaria, Russlandi og Slovakia eisini í hálvum gekki orsakað av vant- andi figging.

# Hvarv 11. september - funnin aftur á lívi

Tann 46 ára gamli amer- ikanarin George W. Sims var millum teirra, sum amerikansku mynd-

hann varð fluttur á sjúkrahús í New York, og har hevur hann verið síðani.

Skyldfólk hjá George W. Sims siga, at hann hevur mist minnið, og at hann kennir ongan av sínum næstu aftur.

90 fólk, sum arbeiddu í World Trade Center, eru framvegis skrásett sum horvin.